


Vielen Dank für Ihr Vertrauen zu unserem Produkt.

Um ein Rosten der blanken Stellen unter dem Seitenständer zu vermeiden, sollten diese vor der Montage mit Lack versiegelt werden.

1. Kleben Sie den beiliegenden Moosgummipad in die Auflagenvergrößerung.
2. Setzen Sie die Auflagenvergrößerung unter den Seitenständer.
3. Die Seitenständerplatte kann nun mit den beiliegenden Rosetten und Schrauben mit ein wenig Schraubensicherungsmittel befestigt werden. Die Rosetten dienen als Klemme um die Vergrößerung an der Seitenständerplatte zu befestigen.

Hinweis: Die Abbildungen sind beispielhaft. Die Befestigungsart ist für alle Fahrzeugtypen/Platte gleich.

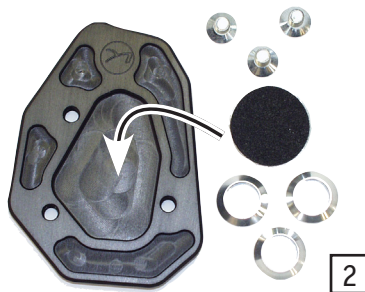

1

Thank you for purchasing our product.

To avoid rust, it is advisable to paint the blank surface of the original side stand with paint prior to fitting the enlarger. To install this plate you will need a 3 mm "Allen" wrench and a small amount of thread locking fluid (such as Loctite).

1. If not already installed, place the foam rubber pad in the centre of the recess in the enlargement plate.
2. Position the plate on the side stand foot.
3. The special shaped special washers clamp the enlarger to the side stand. With a drop of thread locking fluid on the threads, secure the plate with the supplied screws and washers.

Note: The images may differ, but the fitting method is the same for all models


2

Grazie di aver acquistato un prodotto Wunderlich

Per evitare che la parte inferiore della piastra ossidi e' consigliata la verniciatura prima del montaggio.

1. Incollare il gommino in dotazione sulla piastra.
2. Posizionare la piastra al cavalletto laterale.
3. La piastra si installa utilizzando le viti e rondelle della dotazione. Raccomandiamo l'uso di frena filetti (per esempio Loctite). Le rondelle fissano la piastra al cavalletto.

Note: L'immagine può differenziare, ma il fissaggio è uguale per tutti i modelli.


3

4

Merci d'avoir fait confiance à notre produit.

Pour éviter que les zones dénudées situées au-dessous de la béquille latérale ne rouillent, vitrifier les au vernis avant le montage.

1. Collez le revêtement en caoutchouc cellulaire inclus dans l'extension du support.
2. Placez l'extension de support sous la béquille latérale.
3. Vous pouvez maintenant fixer la plaque de la béquille latérale avec les rondelles creuses et les vis incluses (à l'aide d'un peu de produit de type frein filet). Les rondelles creuses servent de serre-joint pour fixer l'extension sur la plaque de la béquille latérale.

Remarque: Les images peuvent être différentes, mais la méthode de fixation reste la même pour tous les modèles.


Gracias por adquirir un producto Wunderlich

Para evitar que las partes pulidas del caballete lateral se oxiden, debería sellarlas antes del montaje con laca.

1. Pegue el parche de caucho celular al soporte de ensanche.
2. Posicione el soporte de ensanche debajo del caballete lateral.
3. Ahora ya puede fijar la placa del caballete lateral con las arandelas y tornillos adjuntos (aplicando un poco de fijador de roscas). Las arandelas hacen de borne para fijar el ensanche a la placa del caballete lateral.

Noticia: Aunque las figuras sean distintas, el método de encaje es el mismo para todos los modelos.

Ersatzteile: Ein Seitenständerplatten Montagesatz mit 4 Rosetten und 4 Schrauben ist erhältlich, Best. No. 1908007
Spare parts: A replacement set consisting of 4 of the special shaped washers and 4 bolts is available, part number 1908007
Ricambio: È disponibile un kit di ricambio che consiste di rondelle speciali e 4 viti, codice 1908007.
Pièces détachées: Un kit de montage pour plaques de béquille latérale avec 4 rondelles creuses, 4 vis est disponible, pièce 1908007
Repuestos: Está disponible un kit de montaje de placa para caballete lateral con 4 arandelas y 4 tornillos, pieza 1908007


Copyright by Wunderlich ®

Genereller Hinweis: Unsere Anleitungen sind nach bestem Wissen erstellt worden, erfolgen jedoch ohne Gewähr. Sollten Sie mit dem Anbau nicht zurecht kommen oder Zweifel haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren BMW-Händler oder die Werkstatt Ihres Vertrauens. Bitte beachten Sie, dass wir keine Gewährleistungen für fahrzeugspezifische Toleranzen übernehmen können! Es kann im Einzelfall notwendig sein, dass Produkte diesen angepasst werden müssen.

News, Shop, Downloads + Informationen:
www.wunderlich.de
 Kataloganforderung + Downloads:
www.wunderlich.de/katalog
 Anleitung download (in Farbe):
www.wunderlich.de/manuals


Copyright by Wunderlich ®

General note: Our fitting instructions are written to the best of our knowledge but specifications or details may change. If you have difficulties or have doubts with fitting this part please seek advice from your BMW dealer or workshop of your choice. Please note that in some cases due to vehicle related tolerances beyond our control some products might need adjusting to fit. We cannot warranty parts fitting in those circumstances.

Catalogue download (English):
www.wunderlich.de/update
 General information, dealers and news:
www.wunderlich.de/International
 Fitting instructions download (in full colour):
www.wunderlich.de/manuals


Copyright by Wunderlich ®

Note generali: Le nostre istruzioni di montaggio sono scritte al meglio delle nostre possibilità ma dettagli o specifiche possono venire variate. Se avete difficoltà o dubbi sul montaggio di questo accessorio vi invitiamo a rivolgervi al vostro concessionario BMW o alla vostra officina di fiducia. Prendete nota che in qualche caso per tolleranze relative al veicolo al di fuori del nostro controllo alcuni accessori possono necessitare di aggiustamenti appropriati. In questo caso non possiamo garantire un perfetto montaggio.

Download catalogo (italiano):
www.wunderlich.de/update
 Informazioni generali, dealer e Novità:
<http://www.wunderlich.it>
 Download istruzioni di montaggio (colore)
www.wunderlich.de/manuals


Copyright by Wunderlich ®

Remarque d'ordre général: nos directives de montage sont élaborées au mieux sur la base de nos connaissances, mais nous ne saurions en garantir le résultat. Si vous rencontrez des difficultés lors du montage ou si vous avez des questions, veuillez contacter votre concessionnaire BMW ou l'atelier de votre choix. Veuillez noter que nous ne pouvons fournir aucune garantie quant aux tolérances spécifiques du véhicule. Dans certains cas, il peut être nécessaire d'ajuster les produits à ces tolérances particulières.

Télécharger les catalogues (français):
www.wunderlich.de/update
 Informations générales et distributeurs:
www.wunderlich.fr
 Télécharger les instructions de montage (en couleurs)
www.wunderlich.de/manuals


Copyright by Wunderlich ®

Aviso de seguridad: Las instrucciones han sido elaboradas según nuestra mejor ciencia y entender para que usted las pueda seguir sin ningún tipo de peligro. En caso de duda, contacte con su vendedor de BMW o con su taller de confianza. ¡Tenga en cuenta que según el tipo de tolerancia del vehículo, algunos productos podrían necesitar de ajuste! En tal caso, no nos hacemos cargo ni damos ninguna garantía.

Descargar los catálogos (español):
www.wunderlich.de/update
 Informaciones generales, tiendas y noticias:
www.wunderlich.de/International
 Descargar las instrucciones de montaje (color):
www.wunderlich.de/manuals